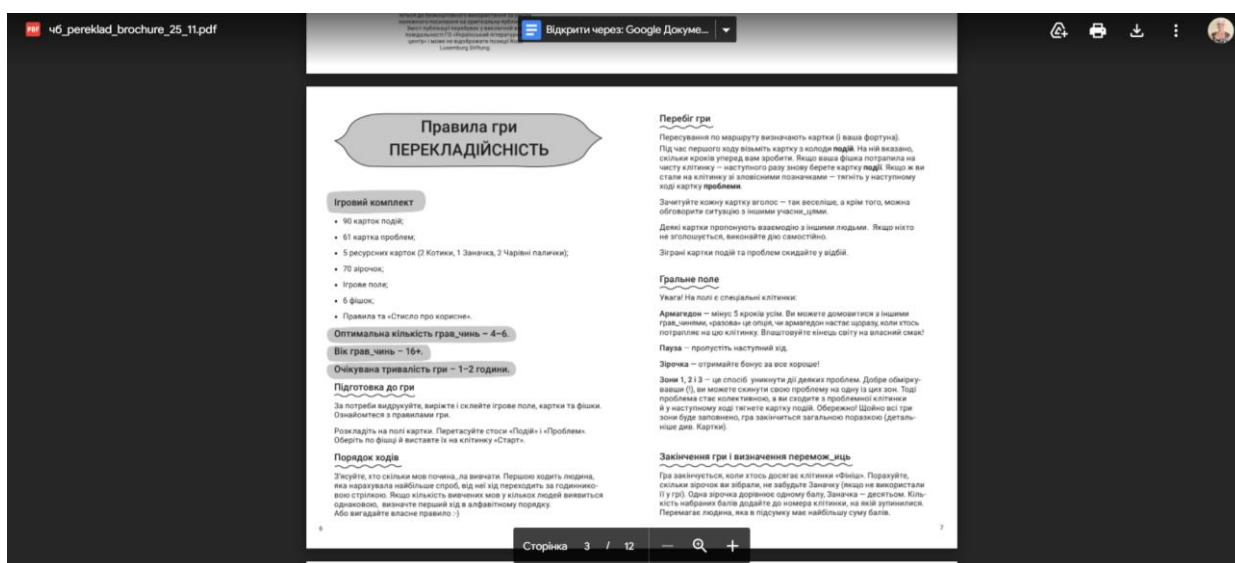


Он-лайн гра «ПерекладДійсність» з магістрантами спеціальності Філологія

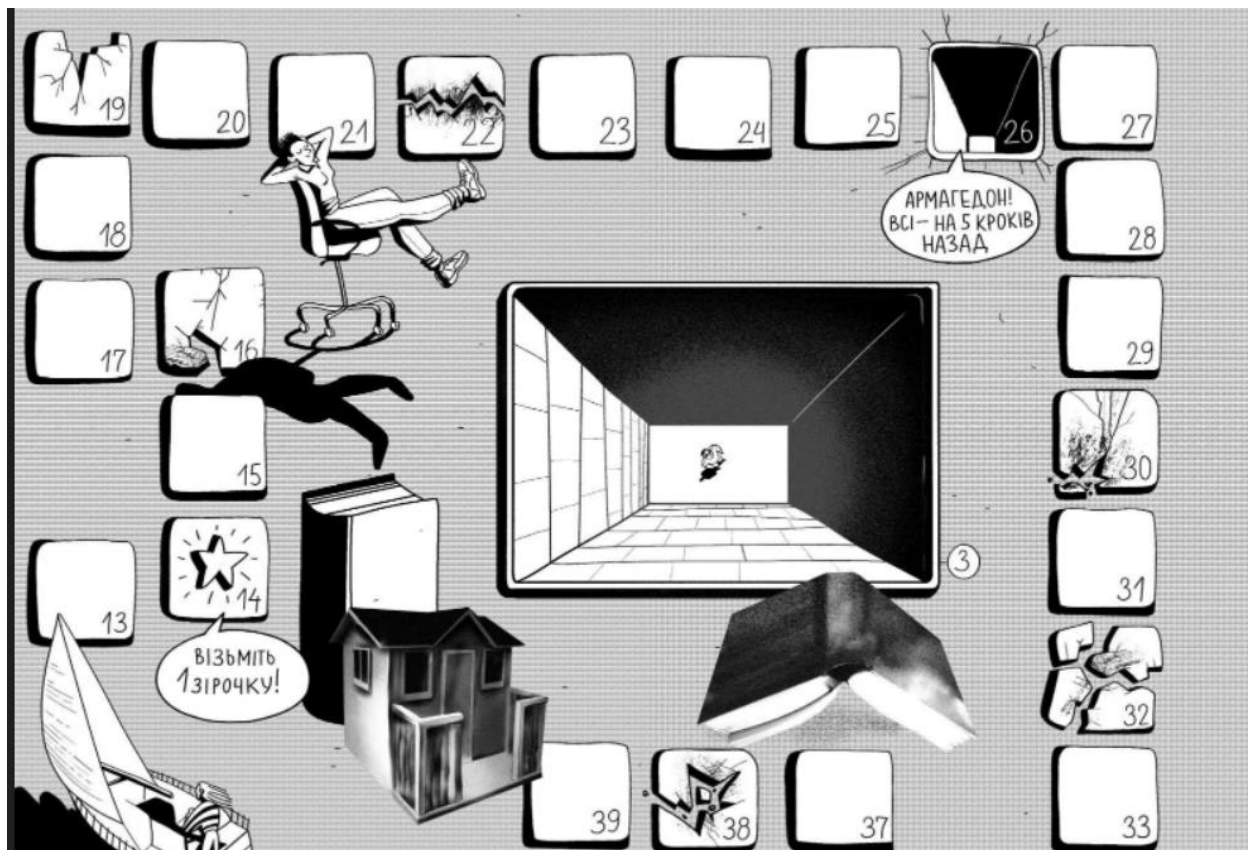
13 травня 2022 року в межах вивчення дисципліни «Інформаційні технології в перекладацькій діяльності» старший викладач кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Матвієнко Л. Г. організувала онлайн-гру «ПерекладДійсність» з магістрантами спеціальності Філологія.

Гра передбачала взаємодію викладача із здобувачами вищої освіти, а також досягнення як особистих, так і загальних, спільних для усіх, цілей. Мета гри – поглибити знання про особливості професії.



У ході реалізації онлайн-гри було окреслено таке коло питань:

- особливості самостійного обрання інтелектуальної праці: заробітна плата, обрання робочого місця, техніки, словників, правові та соціальні труднощі тощо.
- особливості перекладацької діяльності в сучасних умовах: умови й оплата праці, трудові відносини роботодавця та спеціаліста, договори, освіта, здоров'я, авторське право, критика перекладу, стереотипи професії, можливості, програми підтримки, самоорганізація, взаємодопомога й взаємодія тощо;



- способи взаємопідтримки, потенційні стратегії гуртування для поліпшення роботи перекладача.

Застосування такої онлайн-гри сприяє формуванню в майбутніх перекладачів уявлення про особливості фаху, професійні ризики та способи їх подолання із застосуванням сучасних інформаційно-комунікаційних технологій.